

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

NIVEL DEL GRADO: Adaptable para los grados 7–12

ASIGNATURA: Inglés/Artes del Lenguaje

TIEMPO NECESARIO: Aproximadamente 60 minutos para presentar *Antes de la lectura*. El trabajo del estudiante continúa mientras leen el texto.

Este marco de enseñanza ofrece una estructura adaptable a diferentes recursos, planes de lección, estilos de enseñanza, áreas de contenido y necesidades de los estudiantes.

FUNDAMENTACIÓN

Es frecuente que los estudiantes aprendan sobre el Holocausto en las clases de Artes del Lenguaje, lo que representa una oportunidad única para que los profesores del área equilibren las mejores prácticas de enseñanza de la lengua con la precisión y el contexto históricos, que son fundamentales para comprender el Holocausto.

La guía de literatura sobre el Holocausto ubica los textos en su trasfondo histórico para llevar a que los estudiantes entiendan cómo y por qué ocurrió el Holocausto.

NOTA: Esta guía sirve para todo tipo de literatura sobre el Holocausto y puede acompañar cualquier libro. **Es necesario completar la [Actividad de la línea de tiempo](#) como parte de esta lección.**

VISTA PREVIA

RESULTADOS EDUCATIVOS

Al final de esta actividad, los estudiantes entienden:

- por qué el contexto histórico es crucial a la hora de entender la literatura sobre el Holocausto;
- el contexto histórico para el texto seleccionado;
- cómo cambia con el tiempo la comprensión histórica;
- cómo influye el género en la enseñanza de la historia del Holocausto;
- la perspectiva única que presenta el texto.

PREPARACIÓN DEL MAESTRO

- Esta guía está diseñada para complementar la lectura de la literatura sobre el Holocausto y puede utilizarse junto con los planes de Artes del Lenguaje ya existentes para el libro que se esté enseñando.
- El Museo pone a disposición una [bibliografía](#) de libros recomendados y una [rúbrica](#) que sirve para evaluar los libros que elija para su salón de clases. Es crucial que dedique tiempo a revisar cualquier obra sobre la literatura del Holocausto que haya elegido para sus estudiantes. Y si los libros vienen preseleccionados, la rúbrica también le servirá para entender los puntos fuertes y débiles de cada obra. **Se necesita la rúbrica completa para esta actividad.**
- Antes de leer el libro y durante su lectura, los estudiantes deben completar la [Actividad de la línea de tiempo](#). Es una actividad flexible que está [disponible en línea](#). Puede integrar la actividad de la mejor manera según su clase.

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

- Haga una vista previa a la película [El camino hacia el genocidio nazi](#) (38:00) para determinar si favorecerá la comprensión de los estudiantes mientras lean el libro.
 - Cronograma sugerido:
 - Antes de la lectura: Capítulo 1: Consecuencias de la Primera Guerra Mundial y el ascenso del nazismo
 - Durante la lectura: Capítulo 2: Crear una “comunidad nacional” y Capítulo 3: De ciudadanos a marginados
 - Después de la lectura: Capítulo 4: La Segunda Guerra Mundial y el Holocausto
- Haga una vista previa de la [hoja interactiva del estudiante](#) para determinar cómo integrarla a su estudio del libro.
 - En función de las capacidades y necesidades de sus estudiantes, puede asignar esta actividad para que la realicen individualmente o en grupo, o bien completarla como actividad para toda la clase antes, durante y después de la lectura.
- Busque un mapa que se corresponda con la narración del libro para compartirlo con los estudiantes. Puede usar [esta opción](#) si su texto está basado en Europa.

MODIFICACIONES Y ADAPTACIONES A LA VARIABILIDAD DE APRENDIZAJE

Esta lección es intencionalmente flexible para que el maestro pueda hacer modificaciones individuales para obtener los resultados educativos buscados. En la secuencia de instrucción, se sugieren tecnologías y estrategias de enseñanza; utilice otras opciones para responder a las necesidades de aprendizaje de sus estudiantes. Puede utilizar organizadores gráficos, estrategias para tomar notas, opciones de lectura y herramientas de interacción en línea.

Los educadores pueden usar diversas modificaciones y adaptaciones de aprendizaje específicas para esta lección:

- Durante las lecciones, los maestros pueden ofrecerles a los estudiantes la posibilidad de elegir cómo acceder a la información, por ejemplo, leer el texto impreso solos, leer el texto impreso con un compañero, seguir la lectura mientras el maestro lee en voz alta, etc.
- Defina aquellos términos que sirvan para aclarar la comprensión o defina el vocabulario nuevo antes de leer.
 - Los estudiantes pueden definir *histórico* y *contexto* por separado.
- Proporcione la versión del libro con audio a los lectores que la necesiten.
- Los artículos de la *Enciclopedia del Holocausto* están disponibles en varios idiomas; consulte la palabra "Language" y seleccione el ícono del Globo terráqueo disponible en la parte izquierda del artículo.
- Consulte la <https://encyclopedia.ushmm.org/content/es/article/glossary> en la *Enciclopedia del Holocausto* como guía para las definiciones.
- Incorpore estrategias como pensar-reunirse-compartir y rompecabezas para promover la participación de los estudiantes.
- Los estudiantes pueden investigar y hacer anotaciones en sus mapas, o puede usar un mapa para toda la clase como proyecto grupal.
- Los docentes pueden añadir enseñanza sobre los géneros literarios, la parcialidad que implica el punto de vista y cómo leer una página de copyright.

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

PARTE UNO: ANTES DE LA LECTURA:

1. Explique a los estudiantes que van a explorar el contexto histórico y a evaluar la exactitud histórica de la obra de literatura sobre el Holocausto que van a leer.
2. Los estudiantes examinan las copias físicas o digitales del libro y toman notas en la [hoja interactiva del estudiante](#) (que usarán mientras leen el libro):
 - Señale la portada: muestre todo lo que ya sepan sobre el libro y las pistas que ofrece la portada sobre la historia.
 - Pueden determinar:
 - i. el género del libro;
 - ii. la fecha de su publicación *original*
 - iii. el nombre del/de autor(es)
 1. Si se acredita más de un autor, ¿pueden determinar los papeles?

Para conversar

- ¿Cuál es el género del libro? ¿Cómo influye el género en la narración?
 - **NOTA:** Es importante señalar las diferencias entre géneros: ¿en qué se diferencian las memorias, los diarios, la ficción, la no ficción y el testimonio cuando se trata de contenido histórico?
 - P. ej.: el *Diario de Ana Frank* y *La noche*: Son dos libros de no ficción escritos en primera persona de individuos que describen sus propias experiencias de vida. Ana Frank escribió un diario y Elie Wiesel escribió *La noche* como sus memorias.
 - Un diario se escribe durante un lapso de tiempo y transmite cosas concretas que le sucedieron a una persona durante ese tiempo. Y su autor no sabe lo que pasará a continuación. Una memoria es el recuerdo que tiene una persona al pensar en un momento específico de su pasado. La mayoría de las memorias contienen escenas en lugar de descripciones de los acontecimientos día a día.
 - ¿Por qué las obras de ficción y los relatos en primera persona pueden contener imprecisiones históricas? ¿Podrían ser otras las causas de estas imprecisiones? ¿Qué podría explicar las discrepancias en un relato en primera persona? (P. ej.: los acontecimientos traumáticos repercuten en la memoria, el autor no sabe lo que está ocurriendo en otro lugar). ¿Qué ocurre con las obras de ficción? (P. ej., el autor no ha investigado).

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

Para conversar

- ¿Cuál es la fecha de publicación *original*? ¿Cómo puede repercutir esto en la narración? (P. ej., ahora se sabe más sobre el Holocausto, el escritor podría estar respondiendo a cosas que ocurrían en el mundo mientras escribía).
- ¿Quién escribió el libro?

3. Luego, pida a los estudiantes que definan **contexto histórico**. Reúna las respuestas de los estudiantes y luego pídale que busquen la definición en la [hoja interactiva del estudiante](#).

Nota: Los estudiantes pueden leer la definición antes de la clase, leerla en silencio, leerla en parejas y completar una actividad de rompecabezas, o usted puede leerla en voz alta mientras ellos la siguen y marcan las palabras que necesitan más aclaración.

En resumen:

- **EL CONTEXTO HISTÓRICO** se refiere a los detalles sobre la época y el lugar en el que ocurre una historia. Esos detalles nos permiten interpretar y analizar eventos del pasado en lugar de evaluarlos solo a través de las circunstancias actuales.
- La contextualización es como un rompecabezas. Cada pieza que descubrimos y ubicamos en el lugar correcto sobre el suceso nos ofrece una mejor comprensión de la totalidad de la imagen.

4. Los estudiantes hacen una lluvia de ideas para elaborar una lista de objetos y tecnologías que son comunes hoy en día pero que no estaban disponibles en la época del libro. **Ejemplos:** teléfonos celulares, acceso a Internet, redes sociales.

5. Diga a los estudiantes que irán recopilando referencias históricas concretas que vean en el texto mientras leen el libro. **NOTA:** Los docentes pueden compartir un ejemplo del libro para facilitar la comprensión de los estudiantes.

6. Repase la [hoja interactiva del estudiante](#), para responder las preguntas y ofrecer enseñanza diferenciada que se necesita para integrarla a la lectura del texto.

7. Comience por el primer paso: presente a los estudiantes el mapa y dé instrucciones para que anoten los lugares que se mencionan a lo largo del libro mientras leen. Comparta [este mapa](#) con los estudiantes O comparta otro que represente la ubicación geográfica del libro.

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

PARTE DOS: DURANTE LA LECTURA

Mientras los estudiantes leen el libro, usan la [hoja interactiva](#) para:

- Determinar el punto de vista desde el que se narra la historia. ¿De qué manera saber más sobre lo que ocurre en el mundo fuera de la historia amplía tu comprensión del punto de vista del autor?
 - **Opciones para el trabajo del estudiante:** investigar sobre el autor o seguir explorando el género del libro.
- Buscar referencias geográficas (ciudades, países) y añadirlas al mapa.
 - **Opciones para el trabajo del estudiante:** elegir una ciudad o un pueblo que se mencione en el libro e investigar sobre eso en ushmm.org.
 - **Opciones para el trabajo del estudiante:** si el libro tuvo lugar entre 1942-1945, pida a los estudiantes que miren [este mapa animado](#) y comparen el entorno geográfico del libro con la ubicación de las tropas estadounidenses en esa misma época.
- Señalar las referencias a acontecimientos históricos o leyes y decretos que se correspondan con los de la [línea de tiempo](#), y señalar referencias a otros acontecimientos históricos y leyes y decretos que NO estén en la línea de tiempo.
 - **Opciones para el trabajo de los estudiantes:** crear tarjetas de la línea de tiempo para otros acontecimientos históricos y leyes, y añadirlas a la línea de tiempo existente.
- Observar las ilustraciones, mapas y fotos del libro.
 - **Opciones para el trabajo de los estudiantes:** crear sus propias ilustraciones o buscar fotos relevantes en las [colecciones del USHMM](#).

PARTE TRES: DESPUÉS DE LA LECTURA

Los estudiantes utilizan la información histórica que anotaron en la hoja interactiva del estudiante y cotejan la información del libro utilizando la [Actividad de la línea de tiempo](#), [El camino hacia el genocidio nazi](#), y la [Enciclopedia del Holocausto](#) del USHMM. Esta actividad puede realizarse de forma independiente, en grupos o con toda la clase, en función de las necesidades de sus estudiantes. Nota: preste atención a las fuentes de información de los estudiantes y diríjalos a fuentes históricas fiables, como la Enciclopedia.

Los estudiantes también consideran la perspectiva presentada en el texto y piensan críticamente sobre cómo la información y la comprensión históricas cambian con el tiempo.

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

PARA CONVERSAR (a partir de la hoja interactiva del estudiante)

1. Nombra el acontecimiento histórico. ¿Encontraste alguna información sobre el acontecimiento que fuera diferente de la que leíste en el libro?
 - a. ¿Cuál podría ser una causa de esta diferencia?
 - b. ¿De qué manera podrían explicarse estas discrepancias a causa del género?
2. Mira la fecha de publicación del libro. ¿Cómo puede haber influido la fecha de publicación en la precisión histórica?
3. ¿Qué responsabilidades tiene un autor de representar la historia con precisión?
4. ¿Qué punto de vista se presenta en el libro?
 - a. ¿Qué aspecto de esta perspectiva es único?
 - b. ¿De qué manera la perspectiva del autor influye en el relato?
 - c. ¿Qué personas y cosas quedan incluidas dentro de la perspectiva del narrador? ¿Cuáles quedan excluidas?
 - d. ¿De qué manera el narrador te ayuda a entender el Holocausto?
5. ¿De qué manera la geografía (lugares donde ocurre la historia) repercute en la historia que se relata?
 - a. ¿Cómo cambiaron los lugares mencionados a lo largo de la guerra y cómo influyó eso en la historia?
6. ¿Cómo influyen la ilustración, el arte y las fotografías en la historia que se cuenta en el libro?
7. ¿De qué manera el contexto histórico proporcionado por la línea de tiempo, *El camino hacia el genocidio nazi*, y la información de la *Enciclopedia del Holocausto* ampliaron tu comprensión de este libro?

CONCLUSIÓN

Vuelva a las definiciones de contexto histórico y comente los ejemplos que los estudiantes han encontrado en el texto y que corresponden a las siguientes preguntas:

Para conversar

- Ninguna obra literaria puede apreciarse o comprenderse plenamente sin un contexto histórico. **Nombren ejemplos del texto en los que conocer el contexto histórico sea especialmente importante.**
- Sin comprender el contexto histórico, una persona puede caer en la tentación de interpretar acontecimientos pasados basándose en cómo es el mundo hoy. Vuelvan a la lista de artículos comunes hoy en día que no están disponibles durante la época en que se ambienta el libro. ¿Cómo influye en la

LECCIÓN: Guía de literatura sobre el Holocausto

Para conversar

comprensión de los acontecimientos el hecho de saber que estas cosas no existían en la época del libro?

EVALUACIÓN

La sobreviviente del Holocausto y autora Ruth Klüger escribió: “El Holocausto involucró a millones de personas, pero fue una experiencia única para cada una”. ¿Qué experiencia única cuenta tu libro? ¿Te ayudó a entender cómo y por qué ocurrió el Holocausto? ¿Por qué?

OTROS RECURSOS

- Plan de la lección [Explorar *La noche* como texto literario](#)
- Plan de la lección [Explorar el *Diario de Ana Frank*](#)
- Plan de la lección [Explorar los diarios de la época del Holocausto](#)